



## Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/40/635  
16 September 1985  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Сороковая сессия  
Пункт 115 предварительной  
повестки дня\*

### ФИНАНСОВЫЕ ДОКЛАДЫ И ПРОВЕРЕННЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ВЕДОМОСТИ И ДОКЛАДЫ КОМИССИИ РЕВИЗОРОВ

#### Доклад Консультативного комитета по Административным и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам провел в июне 1985 года совместно с Комиссией ревизоров заседание, на котором он обсудил с ней доклады, подготовленные ею для Генеральной Ассамблеи о финансовых счетах Программы развития Организации Объединенных Наций 1/, Детского фонда Организации Объединенных Наций 2/, Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ 3/, Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций 4/, фондов добровольных взносов, находящихся в ведении Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев 5/, Фонда Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения 6/ и Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций 7/ за год, закончившийся 31 декабря 1984 года. Замечания Консультативного комитета по докладу Комиссии о счетах Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций 8/ за год, закончившийся 31 декабря 1984 года, будут отдельно представлены Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии в докладе, в который будут также включены рекомендации Комитета по докладу Правления Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций.

\* A/40/150.

А. Программа развития Организации Объединенных Наций

2. Что касается пункта 16 доклада Комиссии о финансовых счетах ПРООН 1/, в котором речь идет о сборе взносов правительств, то Консультативный комитет был информирован о том, что к 30 июня 1985 года из общей невыплаченной суммы 43,2 млн. долл. США (по состоянию на 31 декабря 1984 года) было получено 25,5 млн. долл. США.

3. В пунктах 15, 17 и 18 Комиссия отмечает, что несмотря на увеличение объема поступлений в ПРООН с 57,9 млн. долл. США (по состоянию на 31 декабря 1983 года) до 116,5 млн. долл. США (по состоянию на 31 декабря 1984 года), в рамках ориентировочных плановых заданий (ОПЗ), объем расходов в 1984 году продолжал сокращаться и, как и в 1983 году, на 63 млн. долл. США был ниже той суммы в 500 млн. долл. США, которая была запланирована для расходов на осуществление программ. Исходя из пункта 3 замечаний Администратора ПРООН, Консультативный комитет отмечает, что на основе проведенного совместно с учреждениями исследования было начато осуществление ряда мер для улучшения положения с осуществлением программ.

4. В пунктах 24 и 25 своего доклада Комиссия обращает внимание на те случаи, когда соглашения о заключении контрактов с временным персоналом и консультантами были оформлены лишь после того, как они уже приступили к исполнению своих обязанностей или завершили свою работу. Эта проблема существует и в ЮНИСЕФ (см. пункт 9 ниже). Исходя из пункта 6 замечаний Администратора ПРООН, Консультативный комитет отмечает, что инструкции в отношении оформления контрактов с экспертами и консультантами были пересмотрены; Комитет надеется, что эти инструкции будут строго соблюдаться.

5. Практика закупок рассматривается в пунктах 27-44 доклада Комиссии по ПРООН, а также в докладах по БАПОР (пункты 23-36) и УВКБ (пункты 42-49). Комиссия обращает внимание на те области, где не в полной мере соблюдались финансовые положения, правила и политика в отношении, в частности, ведения торгов на основе справедливого географического распределения, процедур выбора подрядчика, роли Комитета по контрактам и процедуры срочной закупки запасных частей для автомашин, составляющих собственность той или иной организации. Консультативный комитет разделяет озабоченность Комиссии и настоятельно призывает администрации соответствующих организаций уделять более пристальное внимание всем аспектам процесса закупок в целях обеспечения строгого соблюдения действующих правил.

6. При рассмотрении вопроса об основном капитале внимание Комиссии концентрировалось на жилищном строительстве, осуществляемом в рамках соглашений с правительствами о предоставлении ссуды. Как указывается в пунктах 53-70, возникали некоторые трудности в том, что касается права собственности и права распоряжения применительно к поступлениям от арендной платы, депонируемым на счета "авансов, подлежащих компенсации на местах" (АКМ) для выплаты штаб-квартире ПРООН средств в погашение ссуды, а также установления размеров арендной платы и условий погашения ссуды. Консультативный комитет отмечает, что Администрацией принимаются меры по разрешению этих проблем.

/...

В. Детский фонд Организации Объединенных Наций

7. В пунктах 11-23 своего доклада по ЮНИСЕФ 2/, а также в своих докладах по УВКБ (пункты 12-15) и ЮНФПА (пункты 13-20) Комиссия ревизоров рассматривает вопрос о контроле за исполнением бюджета и необходимости принятия отделениями на местах более эффективных мер по контролю за соблюдением существующих инструкций в отношении бюджета.

8. При рассмотрении вопроса о расходах на штатные должности (пункты 21-23 доклада Комиссии) Комиссия обращает внимание на тот факт, что по данной статье были проведены расходы по персоналу, связанные с 20 сверхштатными сотрудниками и рядом сотрудников на упраздненных постоянных должностях международных сотрудников категории специалистов. Комиссия рекомендовала разработать и документально закрепить четкую политику в отношении сверхштатных должностей. Консультативный комитет намерен проследить за выполнением этой рекомендации в контексте будущих представлений бюджета ЮНИСЕФ.

9. Касаясь вопроса о соглашениях об особых услугах (СОУ) (пункт 24 доклада Комиссии), Комиссия отмечает четыре случая, когда общая сумма вознаграждения за работу превышала предельную сумму в 12 000 долл. США за один календарный год, установленную в пункте 3 раздела VIII резолюции 37/237 Генеральной Ассамблеи от 21 декабря 1982 года. Комиссия также отмечает, что в большинстве случаев СОУ подписывались лишь после того, как консультанты уже приступали к работе. Замечания Консультативного комитета по вопросу о ретроактивном подписании контрактов изложены в пункте 4 выше.

10. В пунктах 28 и 29 своего доклада Комиссия заостряет внимание на нормах путевых расходов сотрудников ЮНИСЕФ в отношении использования воздушного транспорта. В 1984 году ЮНИСЕФ принял решение о применении нормы оплаты проезда классом, непосредственно предшествующим первому классу, в том случае, если длительность полёта составляет шесть часов и более. Консультативный комитет принимает к сведению замечание Комиссии, изложенное в пункте 29, о том, что начиная с 1 января 1985 года ЮНИСЕФ применяет эту норму лишь в тех случаях, когда длительность полёта превышает девять часов, что соответствует обычной практике Организации Объединенных Наций.

11. В пунктах 34-37 своего доклада Комиссия отмечает неудовлетворительное положение в деле инвентаризационного контроля. Консультативный комитет считает, что в целях избежания потерь необходимо поставить управление на должную основу и в первую очередь осуществлять надлежащий контроль за собственностью ЮНИСЕФ. Консультативный комитет полностью разделяет мнение Комиссии, изложенное в пункте 36, и надеется, что будут приняты меры по улучшению систем инвентаризации.

12. В пунктах 53 и 54 своего доклада Комиссия обращает внимание на те проблемы, которые возникают в результате использования Отделом поздравительных открыток (ОПО) и ЮНИСЕФ различных отчетных периодов. Комиссия обращает внимание на рекомендацию Консультативного комитета о том, чтобы ЮНИСЕФ рассмотрел возможность разработки собственных финансовых правил и положений 9/. Консультативный комитет полагает, что администрация продолжит рассмотрение этого вопроса и представит Правлению в 1986 году доклад по вопросу о разработке финансовых правил и положений для ЮНИСЕФ 10/.

/...

С. Ближневосточные агентства Организации Объединенных Наций  
для помощи палестинским беженцам и организации работ

13. В пунктах 18–22 своего доклада по БАПОР 3/ Комиссия обращает внимание на практику выплаты надбавок за знание языка тем работающим в Вене сотрудникам, для которых английский язык является не родным, но которые успешно сдали по нему экзамен. Консультативный комитет разделяет мнение Комиссии о том, что в соответствии с правилом 103.6а Правил о персонале 11/ надбавка за знание языков выплачивается за знание любого официального языка, кроме языка, который сотрудник должен использовать на работе в соответствии с условиями его контракта. Исходя из пункта 3 замечаний Генерального комиссара БАПОР, Консультативный комитет в этой связи отмечает, что эта практика была прекращена.

14. Практика закупок рассматривается в пунктах 23–36. Замечания Консультативного комитета по этому вопросу содержатся в пункте 5 выше.

Д. Учебный и научно-исследовательский институт Организации  
Объединенных Наций

15. Деятельность в области технического сотрудничества рассматривается в пунктах 17–22 доклада Комиссии по ЮНИТАР 4/. Комиссия обсуждает вопрос о слабых местах в политике и процедурах, связанных с планированием и осуществлением проектов, контролем за работами по ним, их оценкой, а также с финансовым управлением в рамках проектов. Консультативный комитет отмечает намерение администрации упорядочить принципы и процедуры, регулирующие управление осуществлением проектов.

Е. Фонды добровольных взносов, находящиеся в ведении Управления  
Верховного комиссара Организации Объединенных Наций  
по делам беженцев

16. В пунктах 12–15 своего доклада по УВКБ 5/ Комиссия рассматривает вопрос о контроле за исполнением бюджета (см. пункт 7 выше).

17. Что касается пункта 27, в котором речь идет о сборе взносов правительств, то Консультативный комитет был информирован о том, что к 31 июля 1985 года из общей невыплаченной суммы 9 014 105 долл. США (по состоянию на 31 декабря 1984 года) было получено 3 814 057 долл. США.

18. Практика закупок рассматривается в пунктах 42–49. Замечания Консультативного комитета по данному вопросу содержатся в пункте 5 выше.

19. В пунктах 54–57 Комиссия обращает внимание на случай предполагаемого мошенничества, связанный с закупкой учреждением-исполнителем палаток, кроватей, одеял и простыней через фиктивные компании по значительно завышенным ценам, что привело к убыткам приблизительно в сумме 400 000 долл. США. Консультативный комитет был информирован о том, что судебное разбирательство еще не было завершено, и что прежде, чем принимать меры к восстребованию указанной суммы, необходимо дождаться завершения данного разбирательства.

/...

Г. Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности  
в области народонаселения

20. В пунктах 13–20 своего доклада по ЮФПА 6/ Комиссия рассматривает вопрос о контроле за исполнением бюджета (см. пункт 7 выше).

21. Что касается пункта 24 доклада Комиссии, в котором речь идет о сборе взносов правительств, то Консультативный комитет был информирован о том, что, по состоянию на 31 июля 1985 года, задолженность по взносам по-прежнему составляла 807 083 долл. США. Консультативный комитет был также информирован о том, что ЮФПА продолжает прилагать усилия для того, чтобы добиться получения недостающих средств.

Г. Фонд промышленного развития Организации  
Объединенных Наций

22. У Консультативного комитета нет замечаний по докладу Комиссии о счетах Фонда промышленного развития Организации Объединенных Наций 7/.

Примечания

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия,  
Дополнение № 5А (А/40/5/Add.1).

2/ Там же, Дополнение № 5В (А/40/5/Add.2).

3/ Там же, Дополнение № 5С (А/40/5/Add.3).

4/ Там же, Дополнение № 5D (А/40/5/Add.4).

5/ Там же, Дополнение № 5Е (А/40/5/Add.5).

6/ Там же, Дополнение № 5G (А/40/5/Add.7).

7/ Там же, Дополнение № 5I (А/40/5/Add.9).

8/ Там же, Дополнение № 9 (А/40/9).

9/ E/ICEF/1985/AB/L.2.

10/ E/ICEF/1985/AB/L.8.

11 ST/SGB/Staff Rules/1/Rev.6, 103.6a.